

FROMM im Reformierten Gesangbuch

Beschirm die Obrigkeiten von deinem Himmelsthron; gib uns getroste Zeiten; schmück als mit einer Kron die Alten mit Verstand, mit Frömmigkeit die Jugend, mit Gottesfurcht und Tugend das Volk im ganzen Land. (Paul Gerhardt 1653 RG 508,7)

Im Mittelhochdeutschen hat "fromm" die Bedeutung von **nützlich, brauchbar**; auf Personen bezogen: **tüchtig, trefflich, tapfer, rechtschaffen**. In dieser Bedeutung hat Martin Luther es in seiner Bibelübersetzung verwendet. Seit dem 15. Jahrhundert gilt diese Bedeutung auch im religiösen Sinn. Im Laufe der Zeit erhielt "fromm" auch die Nebenbedeutung von **fügsam, artig**.

Frommer Gott = treuer Gott

Gott wird auch als fromm bezeichnet, so im Lied ***O Gott, du frommer Gott*** von Johann Heermann: RKG 66,1; EG 495,1 (hier mit andern Melodien als im RKG). Dieses Lied wurde nicht mehr ins RG übernommen.

Fromm wird Gott auch im Morgenlied ***Wach auf, mein Herz und singe*** von Paul Gerhardt bezeichnet: RG 568,1 „dem frommen Menschenhüter“. Im RG ist "fromm" in "treu" korrigiert, wie dies schon im RKG 79,1 gemacht worden ist. Im Pb 11,1 steht aber noch "fromm". Manche Wörter und Wendungen empfand man damals als alt oder anstößig und korrigierte sie. Im RG sind diese Korrekturen z.T. wieder rückgängig gemacht worden, in diesem Fall aber nicht. Im EG 446,1 steht aber noch original "dem frommen Menschenhüter".

Auch im Lied ***Was mein Gott will, gescheh allzeit*** (RG 669,1 wird wie schon in RKG 271,1 „fromm“ mit „treu“ wiedergegeben, während im Pb 70,1 noch das originale „fromm“ steht (zu hören in der Matthäuspassion von J.S. Bach).

Der Wortstamm "**fromm**" erscheint im RG 27 Mal, und zwar in der Regel in der Bedeutung von treu im Glauben, treu gegenüber Gott.

PB 1941 Gesangbuch der evangelisch-reformierten Kirchen der deutschen Schweiz.
Probeband.

RKG 1952 Gesangbuch der evangelisch-reformierten Kirchen der deutschsprachigen Schweiz.

EG 1993 Evangelisches Gesangbuch, Stammausgabe für die Evangelische Landeskirche Anhalts, die Evangelische Kirche in Berlin-Brandenburg, die Evangelische Kirche der schlesischen Oberlausitz, die Pommersche Evangelische Kirche, die Evangelische Kirche der Kirchenprovinz Sachsen.

RG 1998: Gesangbuch der Evangelisch-reformierten Kirche der deutschsprachigen Schweiz.

fromm

- 54, 3 Ein Licht erstrahlt dem frommen Sinn; du darfst des Herrn dich freuen. **(Ps 97)**
 291, 3 der Ruhm vor deinem Angesicht und frommer Freunde Liebe.
 414, 2 lasset uns preisen in frommen Weisen: Halleluja!
 504, 2 Du Quell, draus alle Weisheit fließt, die sich in fromme Seelen giesst:
 519, 1-4 Eure / denn / und / ja / die fromme Seele ahnt Gott im hehren Vaterland!
 558, 4 Wie Morgen wachse frommer Sinn; der Glaube bleib im Mittag stehen;
 570, 7 dass wir ja nicht scherzen mit deinen Strafen, sondern fromm zu werden
 599, 5 lass uns ... vor dir hier auf Erden wie Kinder fromm und fröhlich sein.
 713, 3 dass er verführe den Nächsten nicht ... von frommer Sitt und Zuversicht.

der Fromme / die Frommen

- 14, 3 Der Fromme da warf seine Sorgen alle auf ihn. Er rette ihn jetzt **(Ps 22)**
 22, 2 Ihr Frommen, hört, was ich erzähle; preist ihn, der solche Ding vermag. **(Ps 30)**
 47, 4 Was nur des Frommen Herz begehrt, das wird ihm gern von dir gewährt; **(Ps 84)**
 67, 6 Die Frommen werden schauen des Höchsten Gnadenzeit; **(Ps 107)**
 279, 7 Er wird wiederkommen ... nicht nur für die Frommen, nein, für alle Welt.
 365, 1 Nun jauchzet all, ihr Frommen, in dieser Gnadenzeit,
 389, 4 Denn er ist zur Welt gekommen für die Sünder und die Frommen,
 440, 5 Der Fromme stirbt, der recht und richtig wandelt; der Böse lebt, der wider Gott
 570, 8 Herr, du wirst kommen und all deine Frommen ... gnädig dahin bringen,
 571, 1 und wo die Frommen dann sollen hinkommen, wann sie ... von hinnen geschieden
 692, 6 bald werd ich kommen ins Reich der süßen Ruh; dann jauchz ich mit den Frommen
 697, 3 Es mag sein, dass Frevel siegt, wo der Fromme niederliegt;
 738, 5 Freut euch! Doch die Freude aller Frommen kenne auch der Freude tiefsten Grund.
 823, 5 Brich uns Hungrigen dein Brot, Sündern wie den Frommen,
 861, 1 Völker werden kommen ..., die Gott Fernen und die Frommen,

frommen

- 601, 4 Wenn dein Aug ob meinem wacht, wenn dein Trost mir frommt, weiss ich, dass
 auf gute Nacht guter Morgen kommt.
 622, 9 Ich weiss, ... dass sich alles, was mir frommt, in deinen Ratschluss findet.